



# SIRKUS FINLANDIA

## 2008



# Etuja ja elämyksiä S-Etukortilla



S-Etukortti on mukana niin arjessa kuin juhlassa, siellä missä sinäkin. Jo yli 1,6 miljoonaa asiakasomistajataloutta hyödyntää monipuolista S-Etukorttia elämän eri tilanteissa – kaupassa käynnistä kulttuurielämyksiin, kautta koko Suomen.

S-Etukortin saat, kun liityt S-ryhmään kuuluvan osuuskaupan asiakasomistajaksi. Kysy lisää S-ryhmän toimipaikoista.

Lisätietoa asiakasomistajuudesta saat myös palvelunumerosta **010 76 5858** ma-pe klo 8–20 (0,0821 €/puhelu + 0,119 €/min) tai internetistä: [www.s-kanava.fi](http://www.s-kanava.fi)

**S-Etukortilla  
3,50 euron alennus  
Sirkus Finlandian  
pääsyliipusta  
– myös perheen-  
jäsenille.**



**Asiakasomistajuus kannattaa!™**



## Vanhoja ja uusia ystäviä

## Gamla och nya vänner

Mannermaalla sirkusta on arvostettu yli kaksi vuosisataa. Kadun miehen ohessa sitä harrastavat taiteilijat, poliitikot ja miljonäärit. Monaco tammikuilla sirkusfestaaleilla saattaa panna merkille, että sirkus kiehtoo niin ruhtinasperhettä kuin formulakuskeakin.

Suomessa sirkuskulttuuri on vasta tällä vuosihuannella alkanut versoa kaikissa yhteiskuntapiireissä. Media on kiittävästi seurannut alan kehitystä ja ilmoitää, mikä osaltaan on nostanut arvostusta ja vahvistanut suuren yleisen mielenkiintoa sirkustaiteeseen.

Voi olla, että myös kasvava kansainvälinen vuorovaikutus on lisännyt kävijöiden määrää. Moni Euroopan metropoleissa matkustellut on kenties jättimäisten mainostaulujen houkuttelemana tutustunut vieraalla maalla ensimmäisen kerran sirkusen maailmaan.

Mene ja tiedä – monien tekijöiden summana on syntynyt hedelmällinen ”noidankehä”; katsojamäärrien kasvu on tehnyt mahdolliseksi hankkaa Sirkus Finlandiaan runsaammin huipputason artisteja.

Usua ystäviä olemme saaneet kouluista, erilaisista järjestöistä ja yrityksistä. Yhteyksiä on puolin ja toisin luotu ja ylläpidetty. Paljon on vielä tehtävissä, ja uskon että tulevina vuosina ensikävijöiden määrä tuntuvasti kasvaa.

Sirkus Finlandian vanhin yhteistyökumppani on kirkko. Joskus 1980-luvulla Linnanmäen sirkuspappi Kauko Nuutinen toimi aktiivisesti myös Sirkus Finlandian suuntaan. Toivomme, että hänen työlleen löytyisi kirkon piiristä jatkaja – sarka on valmiaksi kynnetty.

Carl-Gustaf Jernström  
Sirkustirehtööri

Kuvat Kari Nieminen

Cirkusen har varit en uppskattad konstgren på den europeiska kontinenten i över tvåhundra år. Förutom av mannen på gatan, besöks cirkusen av konstnärer, politiker och miljonärer. Till exempel cirkusfestivalen i Monaco, som ordnas i januari varje år, fascinerar såväl furstefamiljen som formel 1-förare.

Här hemma i Finland är det först under det här årtusendet som cirkuskulturen har fått fotfäste i alla samhällsklasser. Medierna har tacknämligt bevakat vår bransch, dess utveckling och olika fenomen, vilket i sin tur har lett till ökad uppskattning och därmed också ett större publikintresse för vår cirkuskonst.

Det kan också hända att ökad internationell rörlighet har lett till att publikssiffrorna växer. Det är säkert rätt många som – lockade av jättestora reklamtavlor – för första gången har stiftat bekantskap med cirkusvärlden i samband med en resa till någon av Europas storstäder.

Vad som sist och slutligen är den avgörande orsaken är omöjligt att säga. Summan av kardemumman är att vi har uppnått en positiv, uppåtgående spiral; när åskådarna har blivit fler, har Sirkus Finlandia också haft råd att skaffa fler högklassiga artister.

Vi har fått nya vänner från skolor, organisationer och företag. Det har knutits och upprättahållits kontakter från bågge sidor. Ännu finns det en hel del att göra och jag tror att mängden förstagångsbesökare kommer att växa rejält under de närmaste åren.

Sirkus Finlandias äldsta samarbetskumpan är kyrkan. Under 1980-talet engagerade cirkusprästen Kauko Nuutinen på Borgbacken sig också i Sirkus Finlandia. Vi hoppas att det finns någon inom kyrkan som kunde fortsätta detta arbete. Vägen är färdigt utstakad

Carl-Gustaf Jernström  
Cirkusdirektör





## Kansainvälinen sirkus

### Internationell cirkus

Sirkus on eräs kansainvälistä taiteenaloista. Taituruuteen, fyysiseen liikkeeseen, ei-puhuttuun kieleen, taiteiden välineen vuorovaikutukseen ja populaarikulttuurin perinteeseen perustuva sirkus tarjoaa elämyksiä ihmisiille ympäri maailmaa.

Suomalainen sirkus on kokenut vaikeitakin aikoita kamppaillessaan paitsi katsojien suosiosta myös kohti julkista arvostusta. Vaikeudet on kuitenkin voitettu. Siinä on auttanut rakkaus sirkukseen - niin yleisön kuin tekijöiden puolelta.

Sitkeys ja sitoutuneisuus on kannattanut. Aikoinaan Suomen roolina oli olla kansainvälisen sirkusten kiertueiden kohdemaana. Nykyään Suomi on omaleimainen ja monipuolinen sirkusmaa. Suomalainen sirkus on suosituumpaa kuin koskaan ja tunnustettu taidemuoto.

Sirkustaide on meillä kehittynyt dynaamisesti tiivissä vuoropuhelussa muun maailman sirkusen kanssa. Eri ikäpolvien taiteilijat heijastelevat sirkustateemme monia puolia. Sirkusen muodot ovat maassamme moninaista ja suuntauksia on lukuisia.

Kaikkea sirkusta leimaa kuitenkin ominaisuus, luovuus ja osaaminen. Suomalaisen sirkusen koko kirjoon tutustumista voi lämpimästi suositella. Oma paikkansa ihmisten sydämässä on niin Suomen suurimmalla ja perinteikkääällä Sirkus Finlandialla kuin uudella sirkussella, taidelajien vuorovaikutukseen pohjautuvalla cirque nouveau.

Osana laajaa suomalaisen kulttuurin vientistrategiaa on ryhdytty edistämään myös sirkusen vientiä ulkomaille. Hankkeeseen kuuluu muun muassa sirkusryhmien koulutusta ja kansainvälistä promootioita, jossa ulkoministeriöllä on ollut ilo olla mukana omalla pienellä panoksellaan.

Ilkka Kanerva  
ulkomistäiteri

Cirkusen är en av de mest internationella konstarterna. Cirkusen, som erbjuder alltifrån trolleri och fysisk utövning till non-verbal kommunikation och populärkultur, har mycket att ge mänskor runtom i världen.

Den finländska cirkusen har tidvis haft det kärvt. Den har fått kämpa för att få tillräckligt med publik men också för att uppnå offentlig erkänsla. De tunga åren ligger nu bakom - mycket tack vare åskådarna men också tack vare de som jobbar på cirkus och deras passion för cirkuskonsten.

Envishet och tråget arbete har burit frukt. Tidigare var Finland ett land dit de internationella cirkusarna kom på turné. I dag är Finland ett land som själv producerar mångsidig, internationell cirkus. Den finländska cirkusen är en erkänd konstform och populärare än någonsin.

Vår cirkuskonst har utvecklats tack vare dynamisk växelverkan mellan cirkusar från olika håll i världen. Flera generationer cirkusartister gör vår cirkus mångsidig. I vårt land finns många olika former av cirkus och likaså finns det flera olika cirkusinriktningar.

All cirkus präglas ändå av självständighet, kreativitet och kunnighet. Bekanta er med den finländska cirkusens brokiga mångfald! Jag rekommenderar det varmt. Både Finlands största och traditionsrikaste Sirkus Finlandia och den nya cirkusen - cirque nouveau - som grundar sig på växelverkan mellan olika konstarter, förtjänar en plats i våra hjärtan.

Att befrämja export av finländsk cirkus är ett led i en större finländsk, till andra länder riktad kulturstrategi. Till projektet hör bland annat utbildning av cirkusgrupper och internationell marknadsföring. Här har utrikesministeriet haft glädjen att få vara med på ett hört.

Ilkka Kanerva  
utrikesminister



## Sirkus Finlandia on käsite

### Sirkus Finlandia är ett begrepp

I början av juni när häggen blommar och de första smörbollarna gör ängarna gulfläckiga, får mullret från tunga fordon oss att stanna upp i trädgårdsarbetet. Röda längtradare dyker upp söderifrån och långsamt kör de förbi vårt hus som finns alldeles invid E 4:an, den väg som går från Rovaniemi söderut. Punaisten rekojen kyljessä är texten "Sirkus Finlandia".

Joka kesä sirkus saapuu Lappiin ja viime vuoden olemme tytäreni ja hänen tovereidensa kanssa menneet katsomaan esityksiä. Jo rekojen mennenä talomme ohi, alamme keskustella, millaista ohjelmaa tänä vuonna meille katsojille tarjotaan, mitä on vanhaa, mitä uutta.

Mikä sirkusessa kerta kerran jälkeen temppaa mukaansa? Mielestäni sirkusessa voi koeka sellaista aitoa lumoa ja mystiikkaa, jota mikään viihde-elektroniikan vempain ei pysty väittämään. Saamme seurata ihastellen ja ihmetellen esiintyjienv taiturutta, joka näyttää helpolta ja kevyeltä. Silti tiedämme, että kaikeen takana on paitsi luontaisista lahjakkuuista myös sitkeää harjoittelua ja työtä.

Lapin kesä voi näyttää sirkuslaisille myös nurjan puolensa. Voi sataa räntää ja tuulla pohjoisesta. Silloin me lappilaiset tosin sanomme, että nyt on hyvä ilma lähteä sirkuseen: sirkusteltassa saa olla tuuleta ja sateelta suoressa.

Vuotuisella kiertueellaan Sirkus Finlandia käy Lapissa pienilläkin paikkakunnilla, mistä on annettava Järnströmin sirkusperheelle erityinen kiitos. Lippulot eivät vähäväkisessä Lapissa voi nousta huikeiksi. Mutta sirkuslaiset tulevat joka kesä ja siitä me lappilaiset olemme iloisia ja otettuja.

He antavat meille arkeen uskoa ja unelmia ja sirkuksesta lähtiessämme toivomme, että osaisimme itsekin tehdä omat työmmet samaisella innolla ja rohkeudella.

Suomen Kansallissirkus on jo käsite jaトイ votan sirkusen ja sen osaavat taiteilijat terveutteleiksi Lappiin. Odotan teitä innolla.

Hannele Pokka  
maaherra



Hannele Pokka  
landshövding



## Viisaus ja leikki

## Vishet och lek

Meillä suomalaisilla on usein tapana ajatella, että vakavuus on hyvä asia. Jopa moni sananlaskuistamme varoittaa pitämästä hauskaa: "Itku pitkästä ilosta". "Mies se tulee räkänokastakin, vaan ei tyhjän naurajasta". Onko humorissa ja hauskanpidossa siis joitain huonoa?

Kun avaa Raamatusta leikkimisestä puhuvat kohdat, voi yllättää. Kuningas Salomon sananlaskuissa on luku, jota kutsutaan Viisauden ylistykseksi. Siinä sanotaan Viisaudesta: "Silloin minä, esikoinen, olin hänen vierellään, hänen ilonaan päävät pitkät, kaiken aikaa leikkimässä hänen edessään. Maan kiekko oli leikkikalunani, ilonani olivat ihmislapset."

Elämään kuuluu ilo ja leikki. Koko maa eli "maan kiekko" voi olla ihmisen "leikkikaluna". Toiset ihmiset ovat ilonamme. Viisaus ja leikki eivät siis ole toistensa vastakohtia, vaan kuuuvat yhteen.

Paljon Salomon sananlaskujen jälkeen kristityt ovat rohjennet衰 ajatella ilosta ja leikkistä vielä enemmän. Se persoonallinen Viisaus, josta Salomo puhuu, on kristittyjen uskon mukaan Jumalan ainoa Poika, Jeesus Kristus.

On siis hyvä pitää mielessä, että Jumala haluaa meidän olevan iloisia. Leikki, hauskanpito ja hyvät huvitukset ovat Jumalan lahjoja. Ihmisten ilo on Jumalankin ilo.

Muistan jo lapsuusvuosilta käynnit sirkusessa. Humorin takaa löytyy usein tärkeitä asioita, joita lähestytään pilke silmäkulmassa. Sirkuspelle on samanaikaisesti naurava ja totinen. Parhaimmillaan humor paljastaa meille jotakin uittaa toisistamme.

Kun ihastelemme sirkusesityksen temppuja, voimme tavoittaa jotakin, joka usein peittyy elämän kuormien alle. Tässä erityisesti me vanhemmat voimme oppia paljon lapsilta.

Toivotan Sirkus Finlandialle ja sen katsojille Jumalan siunausta.

Eero Huovinen  
Helsingin piispa



Vi finländare tänker ofta att allvar är en bra sak. Många av våra ordspråk till och med varnar oss för att ha roligt: "Skratt kommer före tårar". "Skattar båst som skrattar sist." Är det alltså någonting som är illa med humor och att ha roligt?

Då man öppnar Bibeln och läser ställen som talar om att leka kan man bli förvändad. I kung Salomos ordspråk finns ett kapitel som kallas Vishetens lov. Där sägs om Visheten: "Då var jag som ett barn hos honom. Jag var hans glädje dag efter dag och lekte ständigt inför honom, jag lekte i hela hans värld och gladdes mig med människorna."

Glädje och lek hör till livet. Hela världen kan vara en människas "leksak". Andra människor kan vara oss till glädje. Vishet och lek är alltså inte varandras motsatser utan hör ihop.

Långt efter att Salomos ordspråk skrevs har de kristna vägt tänka ännu mera om glädje och lek. Den personliga Vishet som Salomo talar om är enligt kristen tro Guds ende Son, Jesus Kristus.

Det är alltså bra att ha i minnet att Gud vill att vi skall vara glada. Lek, att ha det trevligt och goda nöjen är Guds gavor. Människornas glädje är Guds glädje.

Jag minns cirkusbesöken från min barndom. Bakom humorin finns ofta viktiga saker som man närmar sig med glimten i ögat. Cirkuscloven skrattar och är allvarlig samtidigt. När humor är som bäst avslöjar den för oss något nytt om varandra.

Då vi beundrar konststyckena under cirkusföreställningen kan vi nä nägot som ofta döljs under livets bördor. Här kan särskilt vi föräldrar lära oss mycket av barnen.

Jag önskar Guds välsignelse över Cirkus Finlandia och dess publik.

Eero Huovinen  
Helsingfors biskop



## Jhan kuin Jouluna

## Precis som på julen

Minun on helppo kirjoittaa tämä tervehdys Sirkus Finlandian ystäville, sillä sirkuslaiset ja minä olemme samalla asialla. Haluamme tuoda ihmisiille ja varsinkin niilleihan pienimmille iloa, leikkimielit ja sadun taikaa.

Meillä on muutakin yhteistä. Kuten minäkin, Sirkus Finlandian väki jakaa joka vuosi kiertää uskollisesti isojen kaupunkien lisäksi myös pienempiä paikkakuntia. Minulla on tosin apunani muutamia sumuasia keinoja, jotka jätettäköön tässä ammattisaliisuksien piiriin. Pidämme yhdessä huolta siitä, että lapset kaikkialla saavat onnen kokemuksia. Se on yhä tärkeämpää nykyään, kun ihmiset viilettävät ryppyotsaisesti kiireen keskellä aamusta iltaan, unohtaan helposti taian ja sadun voiman.

Olen itsekin usein käynyt seuraamassa vaihikkaukulisseissa, kuinka sirkusen ilon ammattilaiset ovat liitaneet trapetsilla henkeäsalpaaviin temppuihin ja nauruttaneet yleisönsä mahat kippuralle. Joka kerta tunnen, että olen oppinut jotain, vaikka vanha konkari olenkin. Lumoutumista tarvitsee sekä vanha että nuori. Ja parasta on silloin, kun elämys koetaan läheisten kanssa, yhteisiä muistoja luoden.

Yleisön ilmeet muistuttavatkin minua Joulusta. Siitä tunnelmasta, joka odottaa minua kodeissa kautta maailman: odotuksesta, jännytyksestä ja hykerryttävistä onnen tunteista. Saapumiseni on kohokohta, jota tervehditään riemulla. Hetki ei kosketa pelkästään lapsia, vaan myös aikuisten silmät loistavat ja turhat huulet unohtuvat. Sellaista juuri sirkussakin on.



Sirkuslaiset Pukin vieraana 1998.  
Sirkusfolket gästar Julgubben 1998.

Det är lätt för mig att skriva den här hälsningen till Sirkus Finlandias vänner eftersom cirkusfolket och jag jobbar för samma sak. Vi vill bringa alla människor, i synnerhet de allra minsta glädje, lekfullhet och sagans magi.

Vi har också annat gemensamt. Liksom jag själv, orkar Sirkus Finlandias gång troget och träget varje år åka runt till såväl de större städerna som de mindre orterna. Jag har visserligen några sagolika knep att ty mig till, men de må förblå min egen yrkeshemlighet. Tillsammans ser vi till att alla barn, var de än befinner sig, får uppleva glädje. Det är ytterst viktigt i dessa tider då de flesta med pannan i djupa veck stressar på från morgon till kväll. Då glömmer vi så lätt magins och sagans kraft.

Jag har själv följt med bakom kulisserna hur cirkusens professionella underhållare glider fram på sina trapeter i konster som tar andan av en eller hur de får publiken att vrida sig av skratt. Varje gång känns det som om jag skulle ha lärt mig något nytt, trots att jag själv är ett proffs på att glädja människor. Både gamla och unga behöver magi och det bästa är när man kan uppleva det tillsammans med sina nära och kära. Sálunda föds gemensamma minnen.

Minerna bland människorna i publiken påminner mig om julen och om den stämningen som möter mig i alla hem i hela världen. Det är fråga om förväntan, spänning och sprudlande glädje. Höjdpunkten infaller när jag väl kommer på besök och blir mottagen med stor glädje. Den här stunden berör inte enbart barnen, också de vuxna möter mig med tindrande ögon och onödiga bekymmer glöms bort. Just så är det också på cirkusen.

*Rakkain terveisin  
Joulupukki*

Jultomten  
Jultomtens Verkstad, Polcirkeln, Rovaniemi  
Joulupukin Kammari, Napapiiri, Rovaniemi



# Hauskoja sirkushetkiä!



Don Christian



## Kiehtovat sirkus-postimerkit

Postimerkkien keräily on kautta aikojen ollut erittäin suosittu harrastus. Keräilyn luonne on vuosien saatossa muuttunut ja muuttuu varmasti jatkossakin. Postimerkkien keräily on harrastuksena saanut paljon erilaisia kilpailijoita – postikortit, puhelukortit, jääkiekkokortit jne. Monet uudet keräilykohteet ovat nopeasti saaneet suuren suosion mutta sittemmin lähes kadonneet – postimerkit sen sijaan ovat aina olleet suosittuja.

Ensimmäinen postimerkki ilmestyi jo vuonna 1840 Englannissa. Alussa maakeräily oli suosittu keräilymuoto vaikkakin koko maailma -keräily oli siinä sivussa aina mukana. Siinä aikaan oli tietyt huomattavasti helpompaa kerätä kaikki merkit mitä ilmestyi. Sitä mukaan kun eri valtioiden julkaisupolitiikka muuttui – merkkejä tuli tietyistä maista suoraan liukuhihnalla – muuttui myös kerälytavat.

Vaikkakin aihekeräily on tänä päivänä syrjäyttänyt koko maailma -keräilyn olemme iloksemme todennet, että se on tulossa takaisin! Nyt tavoitteena ei ole täydellinen koko maailma -kokoelma, vaan yritytään metsästäää postimerkkejä mahdollisimman monesta eri maasta! Tämä on keräilymuoto, mistä varsinkin nuoret oppivat valtavasti – sen ovat monet opettajatkin todenneet!

Tänä päivänä voidaan rakentaa postimerkkikoelmia melkein mistä aiheesta tahansa – se on vain keräilijän omasta mielenkiintuksesta kiinni. Yksi eksoottisimpia alueita on sirkus-aiheiset postimerkit. Niitä ei löydy yhtä paljon kuin esimerkiksi urheilu, linnut jne., mutta riittävästi, jotta niistä saadaan aikaiseksi mielenkiintoinen kokoelma. Uusiakin merkkejä ilmestyy erittäin kohtuulisesti.

Tom Peltonen

Tämän lehden sivuilla kuvatut postimerkit ovat osia Björn Gammals kokoelmista.



## Fascinerande cirkusfrimärken

Det har genom alla tider varit väldigt populärt att samla på frimärken. Under årens lopp har samlandet som hobby förändrats och den här utvecklingen kommer säkert att fortsätta. Vid sidan av frimärken finns det också annat att samla på – vykort, telefonkort, ishockeykort o.s.v. Många av de här samlarobjekten har fort blivit väldigt populära, för att sedan nästan helt dö ut. Frimärkena däremot har alltid varit lika roliga att samla på.

Det första frimärket gavs ut så tidigt som 1840 i England. Till en början var det populärt att samla på frimärken från ett enda land. Att samla frimärken från hela världen har i och för sig också varit rätt omtyckt. Till en början var det rätt lätt att komma över alla frimärken som gavs ut. Men efterhand, som ländernas utgivningspolicy har förändrats och det har kommit ut nya frimärken på löpande band, har också samlandet ändrat karaktär.

Att samla frimärken från hela världen har i dag fått ge vika för frimärken med ett visst tema eller vissa motiv. Men vi har till vår stora glädje kunnat notera att "hela världen" är på väg tillbaka. Målet är inte längre att uppnå en fullständig samlning. I stället försöker filatelisterna komma över frimärken från så många länder som möjligt. Att på det här sättet jaga frimärken från alla världens hörn är populärt och i synnerhet de unga filatelisterna lär sig en hel del – vilket många lärare också har kunnat notera!

Numera kan man bygga upp en frimärksamling kring vilket tema som helst – det är bara fast vid filatelistens egen fantasi. Ett av de mer exotiska samlarobjekten är att samla frimärken med cirkustema. Jämfört med sport, fäglar o.s.v. är det betydligt svårare att komma över frimärken med cirkusmotiv, men det finns tillräckligt av dem för att få till stånd en intressant samlning. Nya frimärken ges ut regelbundet.

Tom Peltonen

De frimärken som finns avbildade i den här tidningen är delar ur Björn Gammals samlingar.



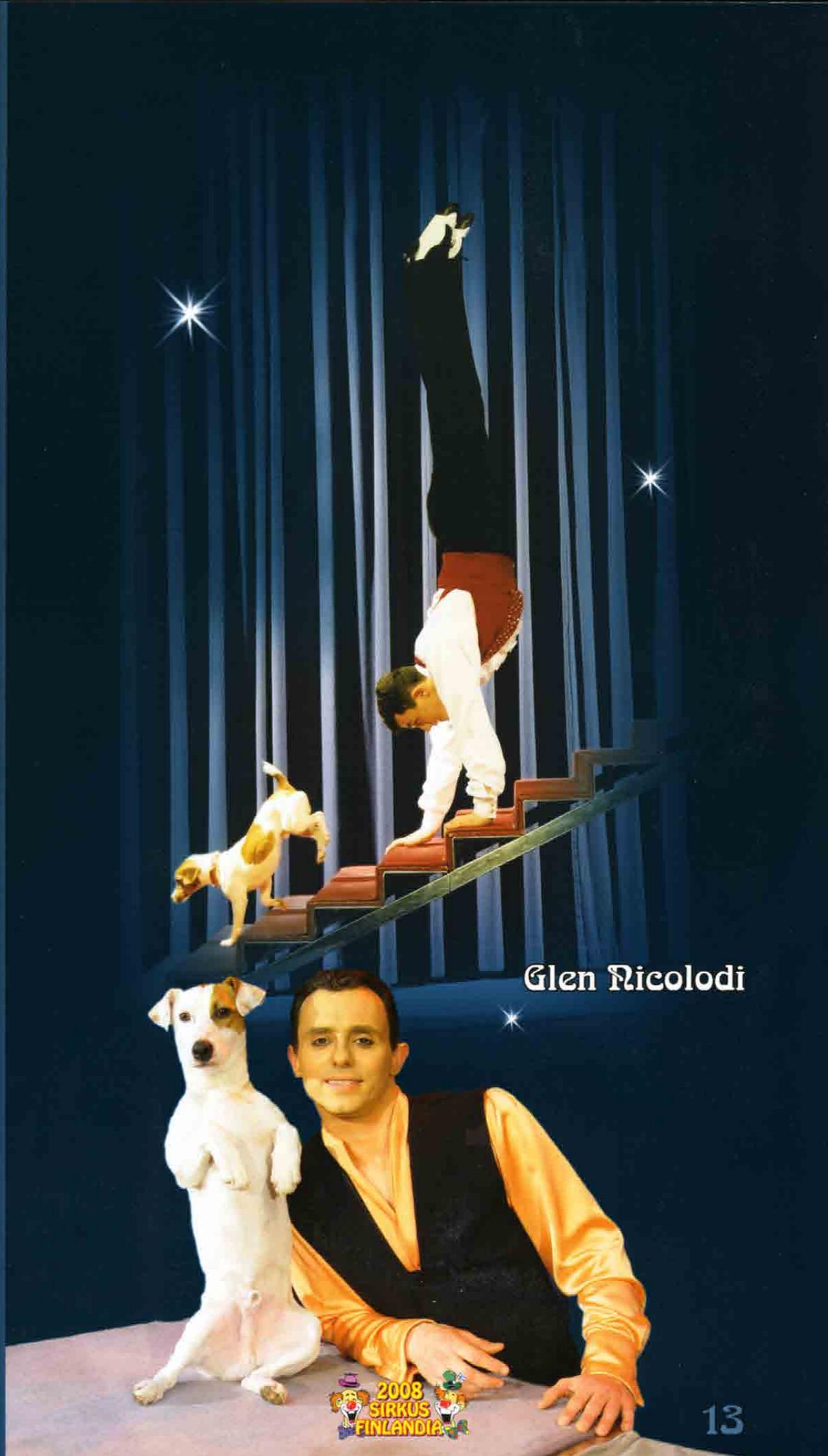


Kuuntele kerran ja kuuntelet toisenkin.

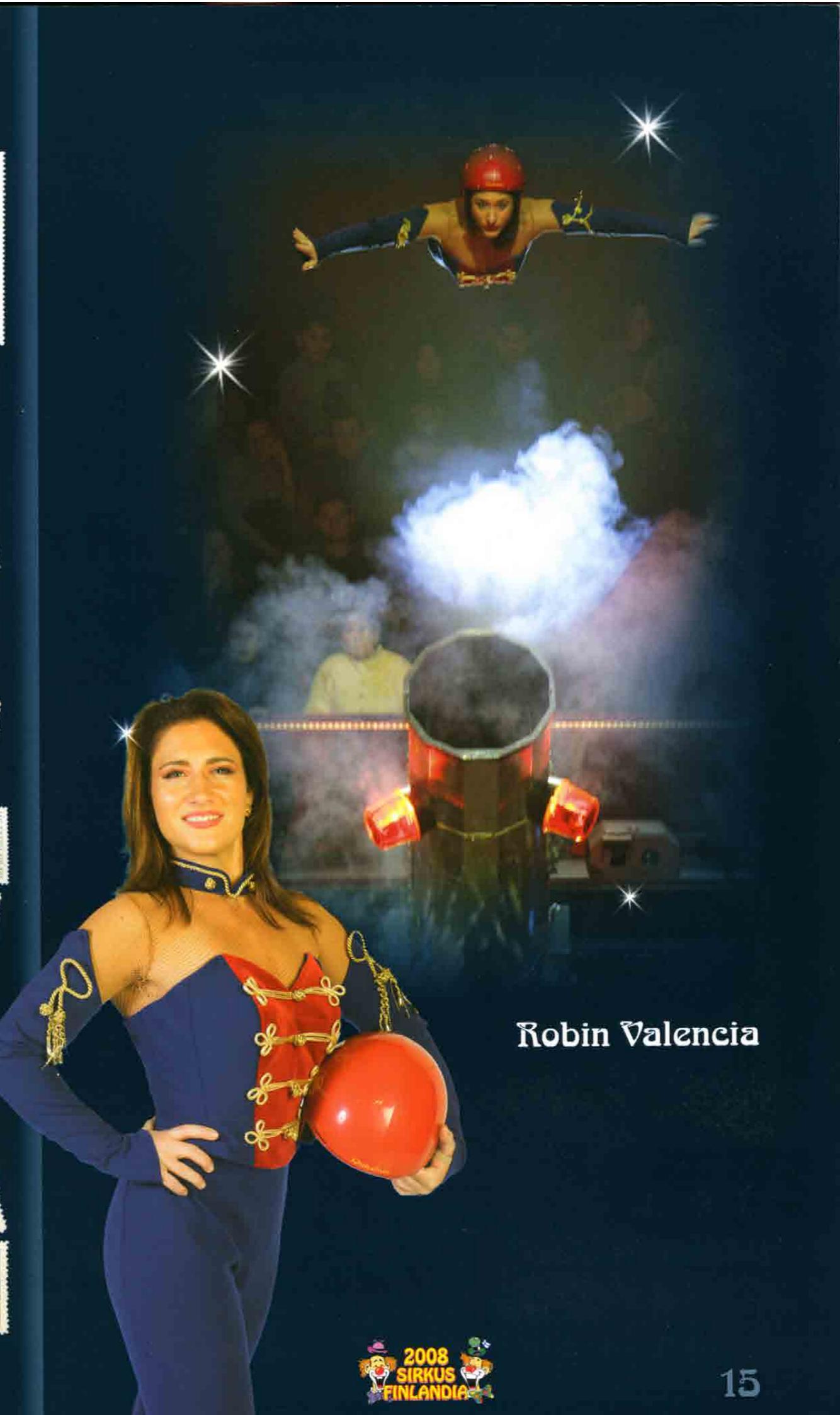
Iskelmä soi netissäkin [www.iskelma.fi](http://www.iskelma.fi) • Iskelmä on osa SBS Mediaa.

ISKELMÄ

VIE MUKANAAN



2008  
SIRKUS  
FINLANDIA



**Yksi pysähdyns,  
monta palvelua.**

Pysähdy syömään, kahville, ostoksille ja virkistäytymään!  
Herkulliset annokset ja monipuolin noutopöytä odottavat Sinua.

**ABC!**

**Reilu**

ABC-noutopöydän ruokalistat netissä!  
[www.noutopoya.fi](http://www.noutopoya.fi)

Tallenna sivuiltamme kaikki  
ABC-liikennemyymälät navaagaattoriisi.  
[www.abcasemat.fi](http://www.abcasemat.fi)

**S-Etukortti**  
Visa

**24h**

**Market**

**€ 8.888**

**MEILI BONUS**

**24h**

**Market**

**€ 8.888**

**€ 8.888**

**€ 8.888**

**Huolehdimme Sinusta**

**24 h tai 6-24, myös pyhinä**

**Tanssikoulu  
STUDIO HIGH HEELS**  
Kampin Kauppakeskus 5. krs.

**high heels**

Studio High Heels tarjoaa tunteja kaikenikäisille  
\*Ballatino: \*BallatinoMama \*BallatinoBaby \*BallatinoMoma&Vaavi  
\*Seuratanssit \*Salsa \*Hip Hop \*Street Dance \*Show \*Lastentanssit  
\*Erikoiskurssit mm.hoovaloskirkkisit. \*Yksityistunnit ym. tanssi- ja liikunta-  
tunteja  
[www.studiohighheels.fi](http://www.studiohighheels.fi) löytyy lisätietoja ja voit rekisteröityä postituslistalleimme.

p.(09)738 030  
[www.studiohighheels.fi](http://www.studiohighheels.fi)

**Sirkus Finlandian klovneja  
joskus vuosikymmeniä sitten**

**Clowner på Sirkus Finlandia**  
för några tiotals år sedan

Kuvat Jukka Nuutinen,  
Kai Hagström,  
Hiisivara, Sirkka Tikka  
ja SF:n arkisto

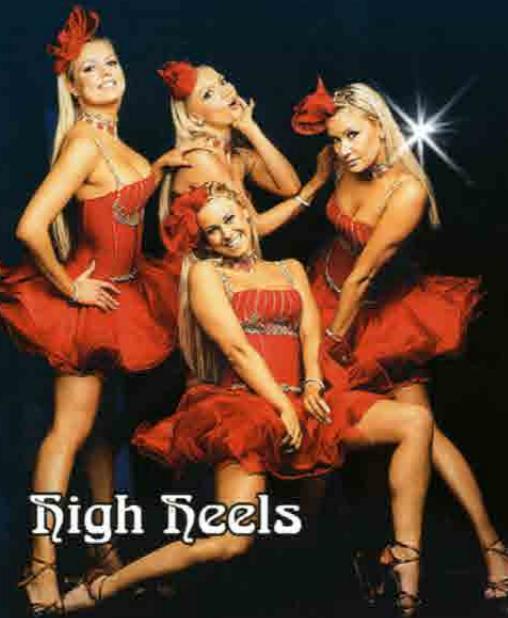
**2008 SIRKUS FINLANDIA**

**17**

SUOMEN KANSSALLISSIRKUS

**SIRIKUS  
FINLAANDIA**  
*SINCE 1976*

**Ohjelma 2008 Program**



Beltran Brothers



Robin Valencia

Curatola Brothers



**FINLANDIA**

Włodzimierz Kempia  
Kapellimestari  
Kapelmästare

Ohjelman kesto noin 2 tuntia + väliaika 15 min.

**SIRKUSKIOSKIT AVOINNA**

Makeisia, juomia, matkamuistoja,  
hot dogeja, jäätelöä ...

Programmets längd ung. 2 tim. + 15 min. paus

**BESÖK CIRKUSKIOSKER**

Konfektyrer, läskedrycker, souvenirer,  
hot dogs, glass ...



Don Christian



Esitysten videointi ja salamavalolla

kuvaaminen kielletty. Tupakointi  
sirkusteltassa kielletty. Sirkus pidättää  
itselleen oikeuden muuttaa ohjelmaa  
etukäteen ilmoittamatta.

Video filmning och fotografering med blix  
förbjudet. Rökning i cirkustältet förbjudet.  
Cirkusen förbehåller sig rätt att ändra i  
programmet eventuella ändringar sker  
endast till edert bästa.



Carl Jernström Jr.  
Seremoniamestari  
Ceremonimästare



Gabi Donnert

Mombasa Boys



Sebastian



Glen Nicolodi

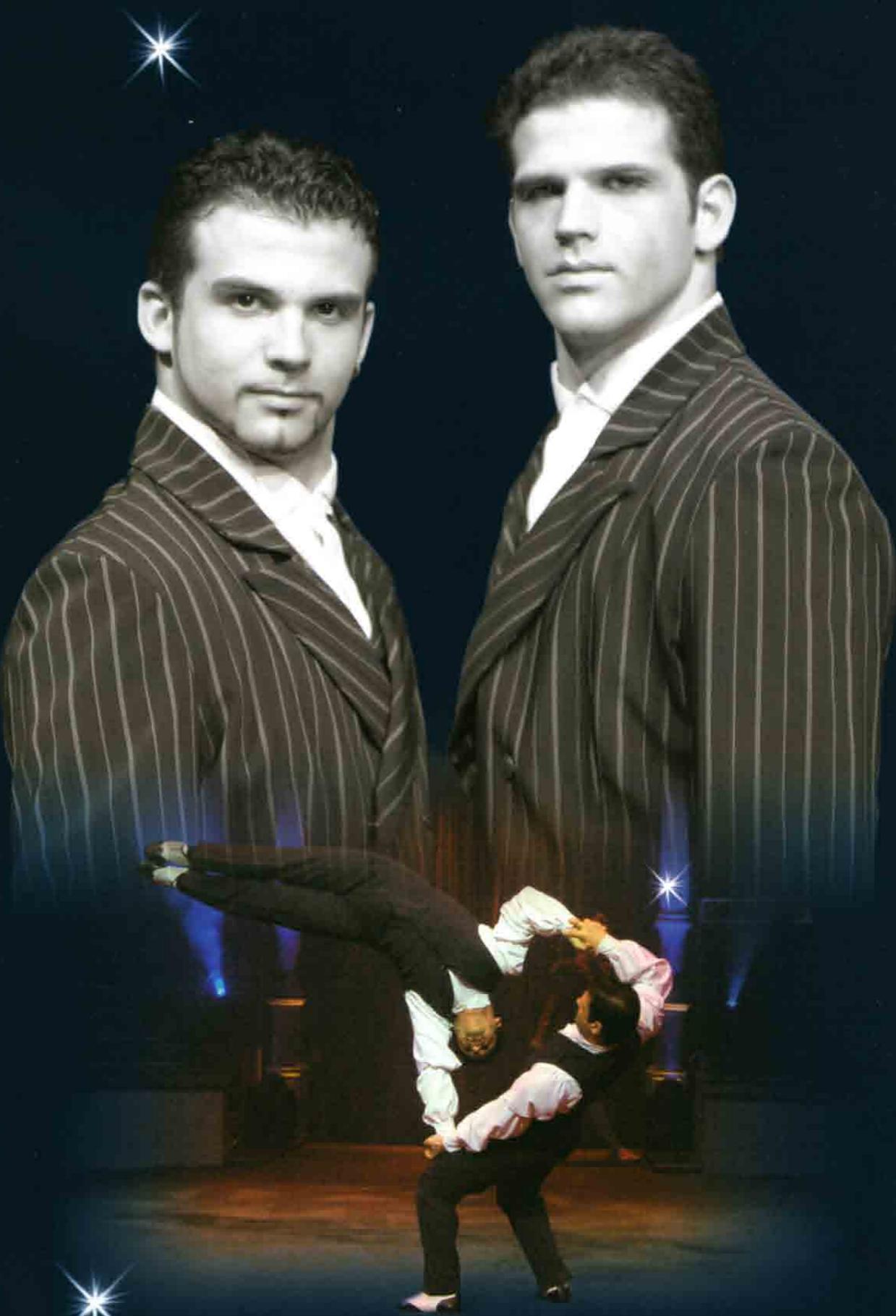




## Roudarit

Sirkus Finlandian vanha henkilökunta kokoontui viime syksynä Helsinkiin. Syötiin lohisoppaa ja muisteltiin vanhoja hyviä aikojia.

Sirkus Finlandias personal genom åren var samlade senaste höst i Helsingfors. Man åt laxsoppa och man pratade om gamla goda tider.



Curatola Brothers



UUTUUS

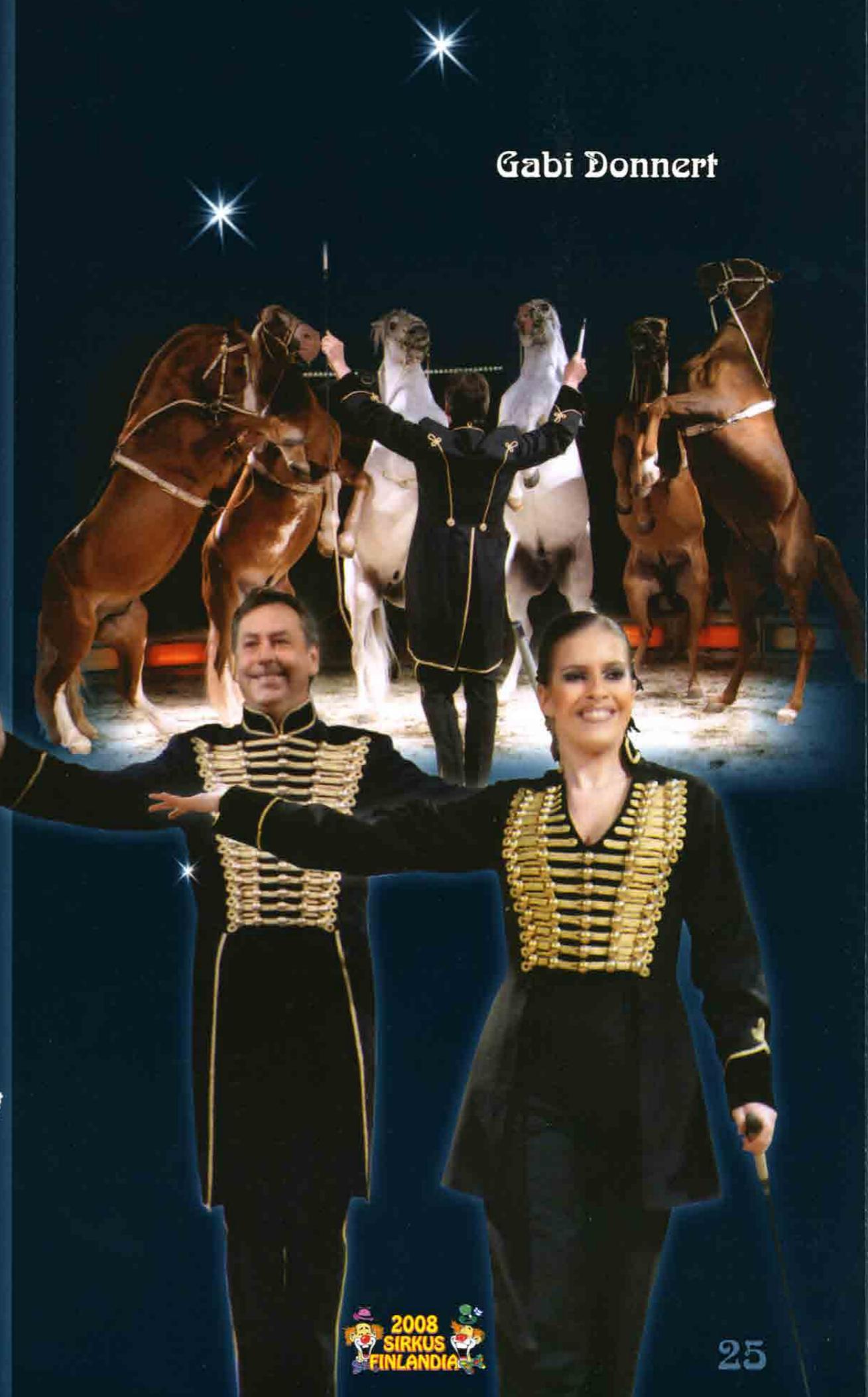
NESCAFÉ

# NESCAFÉ FAVOURITES



VIISI VALLOITTAVAA MAKUA  
SAMASSA PAKETISSA

GREAT COFFEE IN NO TIME

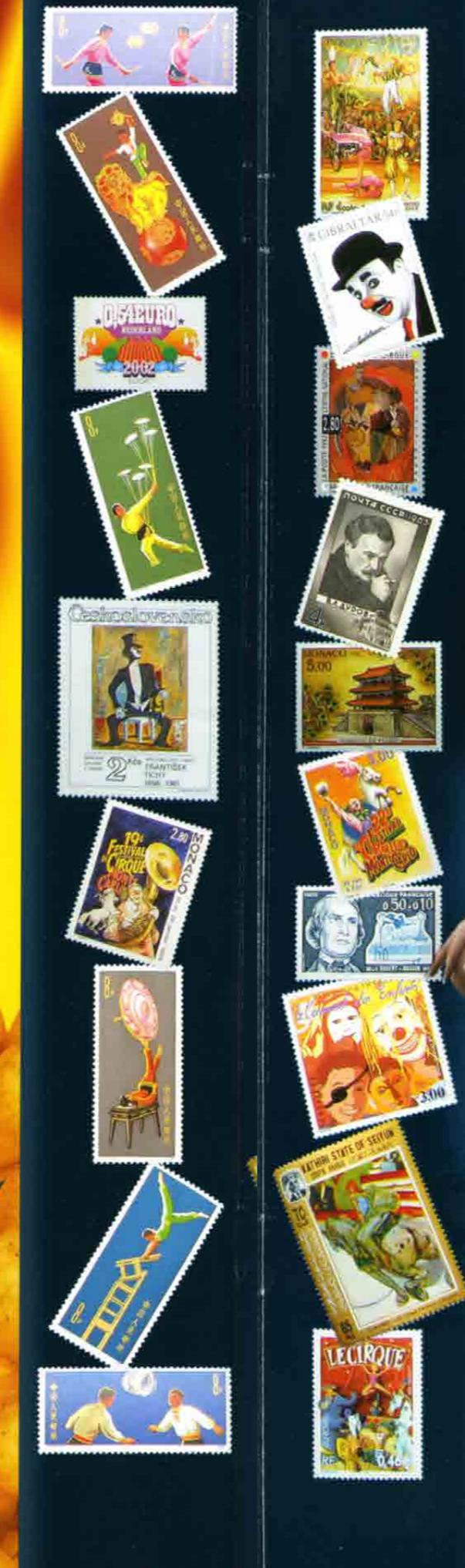


Gabi Donnert

# KOKEILE JOS USKALLAT



**FIRE BALLS.** Täyteläinen nacho-cheddar-juustosnacks kaikille hieman tulisemman maun ystäville.



Vuonna 1995 perustetun tanssiryhmä High Heelsin esiintyjät ovat kokeneita showalan ammattilaisia ja mesteryneitä kilpatanssijoita. Vahvuksina ovat energinen lavakarisma, korkeatasoinen tanssiosaaminen, naiselliset esiintyjät sekä aina tyylikkääät ja upeat esiintymis- asut. Heidän asiakkaitaan ovat mm. suuret ja pienet yritykset, tapahtumajärjestäjät, yksityiset henkilöt sekä yökerhot. Lisäksi High Heels on tehnyt yhteistyötä koti- ja ulkomaisen laivayhtiöiden kanssa. Heillä on ollut myös kiinnityksiä Euroopan kasinoilla. Vuonna 2005 High Heels järjesti upean kymmenvuotis-juhla-shown "Welcome To The Secret Garden" Helsingin Savoy-teatterissa. Kyseisessä tuotannossa mukana oli kaikkiaan 12 tanssijaa. Vuoden 2006 maaliskuussa toiminta laajentui kun Tanssikoulu Studio High Heels alkoi ovensa Kampin kauppakeskussa.



Artisterna i dansgruppen High Heels, som grundades 1995, är erfarna proffs inom underhållningsbranschen och framgångsrika tävlings- dansare. Deras styrka ligger i den energiska scenkarisma de utsträcker. Ytterligare trumf är högklassig dans, feminina artister samt stiliga och fantastiska dräkter. Till gruppens kundkrets hör bland annat större och mindre företag, evenemangsarrangörer, privatpersoner och nattklubbar. Dessutom har High Heels samarbetat med inhemska och utländska rederier och uppträtt vid casinon på olika håll i Europa. När High Heels firade tioårsjubileum ordnade gruppen en fantastisk show - "Welcome to the Secret Garden" - på Teater Savoy i Helsingfors. I produktionen deltog sammanlagt tolv dansare. I mars 2006 utvidgade gruppen sin verksamhet till att omfatta en dansskola, Studio High Heels, som finns i affärscentrum Kampen i Helsingfors.





Ensimmäinen Euroopan oikeusasiames Jakob Söderman ECA:n Helsingin kokouksen asiantuntijavieraana syksyllä 2006.

Europeiska unionens första justitieombud Jacob Söderman deltog hösten 2006 som inbjuden expert i ECA:s möte i Helsingfors.

## Joka vuosi huhtikuun kolmas lauantai on Euroopan sirkuspäivä

Den årligen återkommande Europeiska cirkusdagen

arrangeras alltid den tredje lördagen i april



Kaiken takana on Euroopan sirkusjärjestö ECA (European Circus Association), joka haluaa näin juhlistaa eurooppalaista sirkusperintettä. Tarkoituksena on korostaa eurooppalaisen sirkustaitteen yhtenäisyyttä, rajatonta luonnetta ja pitkiä perinteitä.

Tästä lähtien Euroopan sirkuspäivää vietetään ympäri Eurooppaa joka vuosi huhtikuun kolmantena lauantaina. Päivään kuuluu erilaisia juhlallisuksia eri maissa ja kaikissa niissä yhteinen eurooppalainen tervehdys eurooppalaiselta politiikan tai yhteiskunnan vaikuttajalta.

Vuonna 2008 juhlapäivä on 19. huhtikuuta ja tervehdyksen sirkusväelle ja sirkusen ystäville esittää Ján Figel', joka toimii Euroopan komissiossa koulutuksesta, kulttuurista ja nuorisoasioista vastaavana komissaarina.

Sirkusella on Euroopassa pitkät perinteet: modernin eurooppalaisen sirkusken voidaan katsoa saaneen alkunsa Lontoosta 1770-luvulla. Nykyään Eurooppaa kiertää yli tuhat sirkusta. Sirkus Finlandia on ylpeä voidessaan kertoa olevansa yksi vain noin 80 sirkuksesta, jotka on kelpuutettu ECA:n jäseniksi.

Voitto tuottamattoman ECA:n tavoitteena on tukea sirkustaidetta ja -kulttuuria ja nän suojeilla tärkeää osaa yhteisestä kulttuuriperinnöstämme. ECA:n jäsenyys takaa sirkuskävijälle korkeatasoisien ohjelman ja turvalliset puitteet esityksille, esiintyville eläimille parhaat mahdolliset olosuhteet ja työntekijöille sekä artisteille mieluiseen työympäristöön.

Bakom arrangemangen står det Europeiska cirkusförbundet ECA (European Circus Association) som vill hedra den europeiska cirkustraditionen. Tanken är att värna om den europeiska samhörigheten, gränslösheten och de långa traditionerna.

Från och med i år kommer den Europeiska cirkusdagen att firas runtom i Europa den tredje lördagen i april. Under dagens lopp ordnas olika festliga jippon, men gemensamt för dem alla är den europeiska hälsningen som ges av en europeisk politiker eller samhällspåverkare.

I år (2008) firas dagen den 19. april. Det är EU-kommissionär Ján Figel' som framför hälsningen. Figel' ansvarar för kommissionens utbildnings-, kultur- och ungdomsärenden.

Cirkusen har en lång tradition i Europa: den moderna europeiska cirkusen anses härstamma från 1770-talets London. I dag turnerar över tusen cirkusar i Europa. Sirkus Finlandia kan med stolthet berätta att vi tillhör en av de cirka 80 cirkusar som har godkänts som medlemmar i ECA.

ECA:s mål är att stödja cirkuskonsten och -kulturen. På det här viset stöder förbundet en viktig del av vårt gemensamma kulturarv. Det att en cirkus är medlem i ECA är samtidigt en garanti för högklassigt program för publiken, trygga föreställningar, goda förhållanden för cirkusdjuren och en bra arbetsmiljö för artister och övriga arbetstagare.

Kuva Kari Nieminen



Mombasa Boys

# SALAMANA LINNANMÄELLE!

Linnanmäen uusi vuoristorata Salama tarjoaa runsaasti hupia puiston 40 muun laitteen rinnalla. Isohupi-rannekkeen haltijana varmistat sisäänpääsyn laitteisiin yhdessä perheesi ja ystäviesi seurassa. Samalla annat oman panoksesi lastensuojelutyöhön.

Isohupi-rannekkeeseen (33 e) sisältyy omavalintainen peli Lintsi-kisasta (Derby, Tykkikuulat, Tähtipallot, Nuijat tai Rollen Ajot).

Linnanmäki avaa kesäkauden 25.4.2008. Valokarnevaalissa puisto on auki 10.-19.10.2008.

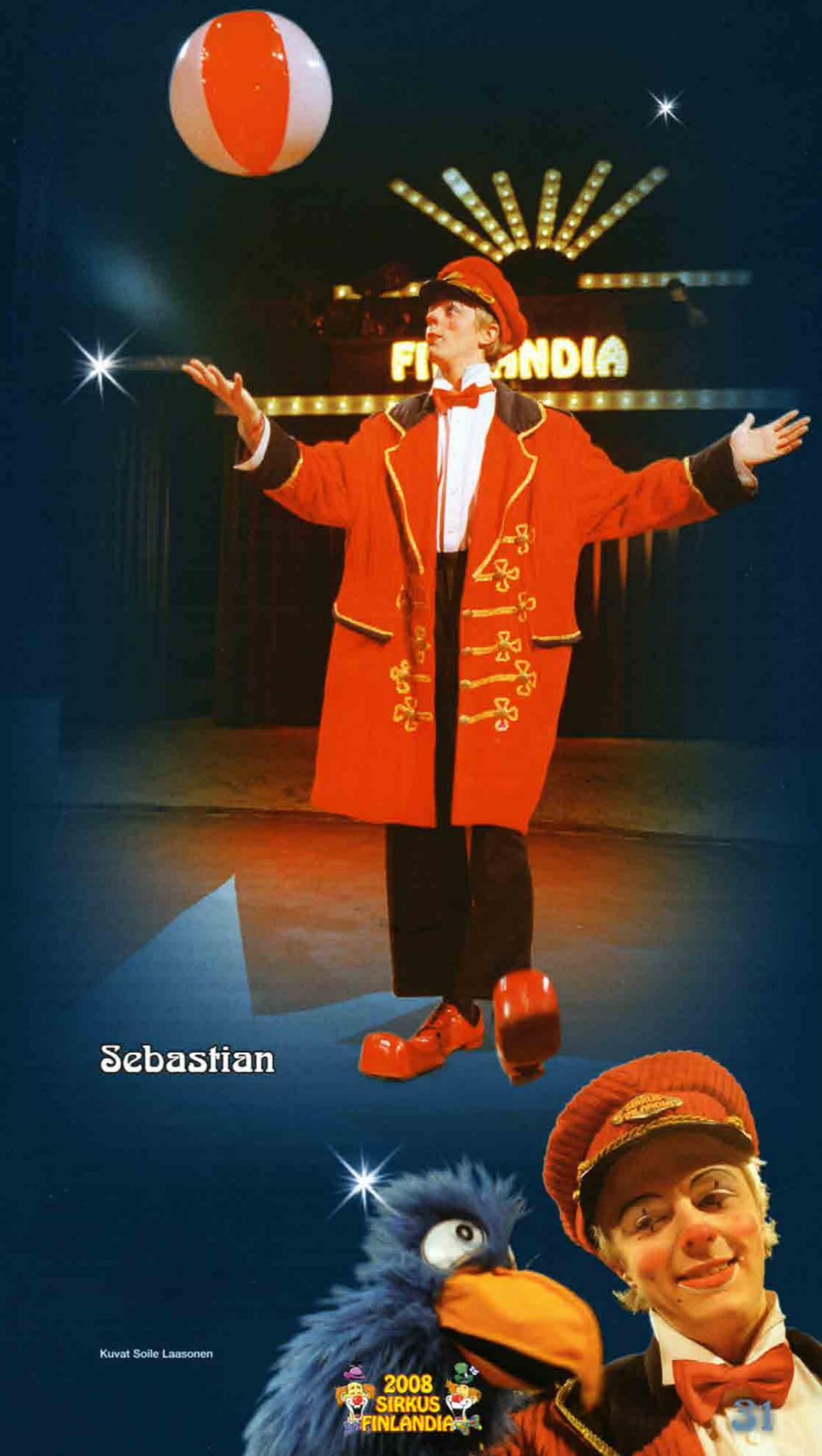
Päivittäiset aukioloajat ja ohjelma: [linnanmaki.fi](http://linnanmaki.fi)



## YHTÄ SIRKUSTA!



Helsinki:  
Kaisaniemen metrotaso • 09-628 866  
Jyväskylä:  
Vaasankatu 10 • 014-610 516  
Kuopio:  
Puijonkatu 31 • 017-261 5877  
Tampere:  
Kauppakatu 16 • 03-211 0014  
Postimyynti:  
Markku Purho Ky 05-371 1100



Kuvat Soile Laasonen



Sirkus Finlandian pienoismallit vuodelta 2002.

Modellen av Sirkus Finlandia från år 2002.

## Sirkusten pienoismallit oma maailmansa

Kun puhutaan sirkuksesta, monen mieleen tulevat suuret teittaleirit, vauhdikkaat temput, sähkyvät paljetit, rytmikäs musiikki ja kiertävä elämäntapa. Ne ovatkin epäilemättä sirkusen vetovoimatekijöitä. Kaikki eivät kuitenkaan voi ottaa itselleen sirkuksesta ammattia, mutta haluaisivat silti olla jotakin mukana. Voiko sirkusta siis vain harrastaa? Jos tarkoitamme harrastuksella jotain sellaista, mitä ihmisen tekee normaalina ammattinsa ohessa, niin vastaus on kyllä ja kyllä! Sirkusta voi harrastaa monella eri tavalla. Usealle se voi olla täydellinen vastapaino normaalille päivätyölle, jotkat voivat yhdistää sirkusrakkauden oman ammattiinsa. Saksalaisessa sirkuslehdessä Circus-Zeitung esiteltiin taannoin erilaisia sirkusfrikkejä artikkeliarjassa "Die Hobbys der Circusfreunde" ja amerikkalainen Paul Horsman on julkaisut aiheesta kirjan nimeltä "Big Top Mania".

Sana mania kirjan nimessä kuvaaa hyvin harrasteen vakavuutta. Kun sille antaa pikku-sormen, niin se vie hyvin usein koko käden. Harrastusmuotoja voivat olla esimerkiksi sirkusaiheisen materiaalin keräily, pienoismallien rakentaminen, työn ja sirkusteenan yhdistäminen, sirkustemppujen harjoittelu ja sirkusesitysten seuraaminen. Oma harrastamiseni on lähinnä sirkukseen liittyvien kirjojen, julisteiden ja ohjelmalehtisten keräilyä ja tutkimista.

### Pienoismallien rakentaminen

Sirkusten pienoismallien tekijät ovat aivan oma harrastajaryhmänsä. Suomessakin on paljon pienoisrautateiden rakentajia, mutta sirkusten pienoismallien tekijät ovat aina omia. Sirkus Finlandiasta tehtiin pienoismalli vuonna 2002 ja se on ollut esillä monessa näyttelyssä. Lisää harrastusta kaivattaisiin. Suomessakin on ollut aikanaan useita puisia sirkusrakennuksia. Vaikuvia niistä ei ole jäljellä yhtään, muutamia rakennuspiirustuksia sen sijaan löytyy. Olisi

kiva saada niistä joku pienoismallin muotoon. Toivottavasti asia on korjaantumassa.

Amerikassa ja Keski-Euroopassa on ihan oma sirkusmallien tekijäjoukko, joka tapailee toisaan säännöllisesti. Jos haluaa saada jokinlaisen käsityksen siitä, mitä sirkusten pienoismallit näyttävät, kannattaa vierailla Saksaan Preetz-nimisellä paikkakunnalla lähellä Kielin kaupunkia. Siellä on Saksan ensimmäinen sirkusmuseo. Se toimii useassa kerroksessa ja sen kokoelmissa on useita hienoja pienoismalleja.

Sirkusen pienoismalli voi olla joko yleensä sirkusta esittävä tai siten se voi kuvata tiettyä sirkusta tietynä vuonna. On mielenkiintoista nähdä malleja, jotka kuvaavat jotain sirkusta viime vuosisadan alkupuoleltta. Ne kertovat samalla paljon sen ajan autoista, telttaratkaisuista ja leirien rakenteesta. Preetzin museossa on esimerkiksi Sirkus Sarrasanin talvitelttaa kuvava malli ja siinä on mielenkiintoinen yksityiskohta se, että teltan seinät ovat kiinteät ja itsekantavat. Ainoastaan katto on kangasta.

Yksinkertaisimillaan pienoismalli voi olla pahvista taitettu teltan tai vaunun mallikappale. Tällaisia myydään usein arkkeina sirkusten matkamuistomyymälöissä ja niistä voi parin tunnin puuhastellulla rakentaa itselleen näppärän koristukseen kirjahyllyn reunalle.

Todelliset pienoismallit tehdään paitsi mahdollisimman paljon esikuviensa näköisiksi, niin myös pitkälti samantyyppisistä materiaaleista. Niissä on valot ja koristukset esikuviensa mukaan. Tällaisten kymmeniä vaunuja ja useita telttoja käsittävien sirkusmallien rakentamiseen kuluu aikaa vuosikausia. Voipa rakentamisen viedä niinkin pitkälle, että esimerkiksi teltta on purettavissa ja pakattavissa autoihin samalla tavoin kuin oikeastakin. Artisteja ei vielä liene kovin paljoa saatu liikkuviksi. Mallien rakentaminen vaatii kekseliäisyyttä, kärsivällisyyttä ja sorminäppäryyttä.

Markku Aulanko



## Modellcircus – en värld för sig

När det blir tal om cirkus tänker de flesta av oss på stora täältäger, fartfylda konster, glittrande paljetter, taktfast musik och ett kringflackande liv. De här faktorerna bidrar onekligen till cirkusens stora dragningskraft. Men trots att många gärna vill vara delaktiga i cirkusen, kan ju inte alla ha cirkusen som sin arbetsplats. Kan man altså ha cirkusen enbart som en hobby? Om vi med hobby syftar på något vi kan syssla med vid sidan av vårt vanliga yrkesliv är svaret ja och återigen ja! Man kan ha cirkusen som hobby på många olika sätt. För många fungerar hobby som en total motvikt till det dagliga jobbet. Men för en del går det att kombinera sitt arbete med cirkuspassionen. I den tyska cirkustidningen "Circus-Zeitung" presenterades för en tid sedan cirkusfreakar i artikeln "Die Hobbys der Circusfreunde" och Amerikanen Paul Horsman har skrivit en bok i ämnet, "Big Top Mania".

Ordet mani i boktiteln beskriver allvaret i hobby. Ger man lillfingeret så tar den hela handen... En hobby kan vara att samla allt tänkbart material om cirkus, en annan att bygga små modeller eller att öva på olika cirkuskonster. Att gå på cirkusföreställningar är också en slags hobby. Själv sysslar jag främst med att samla och studera böcker, affischer och programblad.

### Att bygga modeller

De som har som hobby att bygga modellcircusar är en grupp för sig. I Finland finns det rätt många som bygger modelljärnvägar, men ingen som gör modellcircusar. Av Sirkus Finlandia byggdes en modell år 2002 och den har varit på flera utställningar. Det skulle vara bra om någon ville ägna sig åt den här hobbyn. I Finland har det till och med funnits modeller i trä av cirkusar. Tyvärr finns det inga fotografier sparade, endast några byggnadsritningar. Förhoppningsvis kommer den här

Markku Aulanko



Kirjoittaja pienoismallinäyttelyssä Monacoon sirkusfestivaaleilla 2007.

Författaren på modellutställning i samband med cirkusfestivalen i Monaco 2007.

Kuvat Kari Nieminen



## Palveluksessanne – Till er tjänst

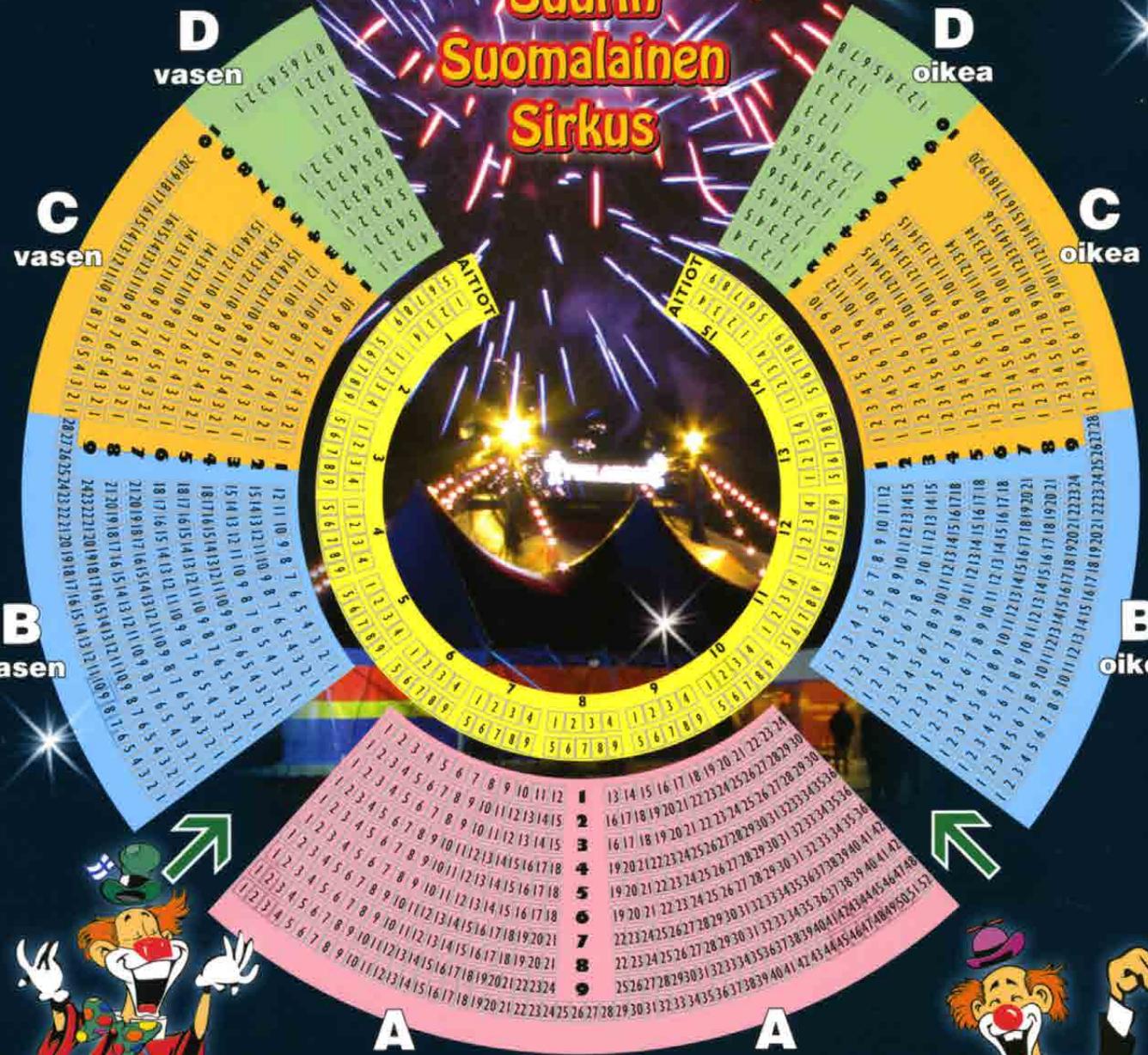


## Kiertue 2008 Turné

Laadittu keväällä.  
Pidätämme oikeuden muutoksiin.  
Tarkista [www.sirkusfinlandia.fi](http://www.sirkusfinlandia.fi)  
tai soita 050 344 7244.

La	5.4.	Karjaa/Karjaa	Bollplan/Pallokenttä	13 ja 17	Ma	7.7.	Puumala	Pesäpallokenttä	19	
Su	6.4.	Hanko/Hangö	Keskuskoulu	17	Ti	8.7.	Imatra	Imatrankosken urh.kenttä	19	
Ma	7.4.	Ekenäs/Tammisaari	Marknadsplan/Markkinak.	19	Ke-To	9.-10.7.	Lappeenranta	Juvakan kenttä Ke 19, To 16 ja 19	19	
Ke	9.4.	Nummela	Väinämöisen.kenttä	16 ja 19	Pe	11.7.	Savitaipale	Liikuntatalon kenttä	19	
To	10.4.	Kärkkila	Nykylähanharju	19	Su	13.7.	Ristiina	Vanha pesäpallokenttä	18	
Pe	11.4.	Forssa	Urh.talo Fenniks	16 ja 19	Ma	14.7.	Mikkeli	Ravirata	16 ja 19	
La-Ma 12.-14.4. Hämeenlinna				Ke-To	15.-17.7.	Jyväskylä	Hippos Ti 19, Ke-To 16 ja 19	19		
Su 13 ja 17, Ma 19				Pe	18.7.	Pihtipudas	Tahkonpolun kenttä	19		
Ti	15.4.	Turenki	Paturin kenttä	19	La	19.7.	Haapajärvi	Ravirata	18	
Ke	16.4.	Riihimäki	Palomiehen puisto	19	Su	20.7.	Nivala	Niva-Kaijan koulu	18	
To	17.4.	Hollola	Heinsuon Urh.kenttä	19	Ma	21.7.	Ylivieska	Katajan koulu	19	
Pe	18.4.	Nastola	Niiniläinen kenttä	19	Ti	22.7.	Oulainen	Yläkoulun kenttä	19	
La	19.4.	Orimattila	Jymylinna	17	Ke	23.7.	Kalajoki	Jäähalli	19	
Su	20.4.	Loviisa/Lovisa	Sahanlaemi	17	To	24.7.	Liminka	Nuorisoseura	19	
Ma-Ti	21.-22.4. Kotka	Urheilukeskus Ma 19, Ti 16 ja 19				Pe	25.7.	Muhos	Yläaste	19
Ke-To	23.-24.4. Hamina	Sibeliuskadun kenttä				La	26.7.	Haukipudas	Lukio	18
La-Su	26.-27.4. Kouvola	Halkotori La 17, Su 13 ja 17				Su	27.7.	Il	Haminan koulu	18
Ma	28.4.	Inkeroinen	Jäähallin kenttä	19	Ma-Su	28.7.-3.8. Oulu/Uleåborg	Raatin kenttä			Ma-Pe 19
Ti	29.4.	Kuusankoski	Urheilupuisto	19	La-Su 14 ja 17				La-Su 14 ja 17	
To	1.5.	Heinola	Ravirata	13 ja 17	Ma	4.8.	Raahen	Rantatorni	19	
Pe-Su	2.-4.5. Lahti	Launeen tapahtumakenttä Pe 19				Ti	5.8.	Kokkola/Karleby	Urh.talon takana	19
La-Su 13 ja 17				Ke	6.8.	Jakobsstad/	Ma myyty			
Ma	5.5.	Jämsä	Maaumalan kenttä	19	Pe	15.8.	Kristinestad/	Pe 19, Ke-To 16 ja 19	19	
Ti	6.5.	Mänttä	Länsi-Koskelan kenttä	19	Kristinankaupunki Värvinnäen kenttä				19	
Ke	7.5.	Keuruu	Kesk.pallopelit	19	La	16.8.	Kauhajoki	Sanssin koulu	17	
To	8.5.	Virrat	Kisapirtti	19	Su	17.8.	Kankaanpää	Myllymäen kenttä	17	
Pe	9.5.	Jalasjärvi	Lumiahon kenttä	19	Ma	18.8.	Rauma	Karin P-alue	19	
La	10.5.	Lapua	Liuhtarin vanha kenttä	17	Ti	19.8.	Eura	Kauttuan kenttä	19	
Ma	12.5.	Alajärvi	Paavolan koulu	19	Ke	20.8.	Harjavalta	Koulukeskus	19	
Ti	13.5.	Alavus	Nuorisoseuran talo	19	To-Su	21.-24.8. Pori/Björneborg	Kirjurinluoto			To-Pe 19
Ke	14.5.	Ahtäri	Urh.kentän P-alue	19	Ma	25.8.	Uusikaupunki	Pohitullin kenttä	19	
To	15.5.	Saarijärvi	Herajärven koulu	19	Ti	26.8.	Lieto/Lundo	Laurin Kenttä	19	
Pe	16.5.	Äänekoski	Palomäen kenttä	19	Ke-Su	27.-31.8. Turku/Åbo	Ke-To 19			Ke-To 19
La	17.5.	Palokka	Urheilukeskus	17	Pe 16 ja 19, La-Su 13 ja 17				La-Su 13 ja 17	
Su	18.5.	Suonenjoki	Kaatron koulu	17	Ma	1.9.	Paimio	Koulukeskus	19	
Ma	19.5.	Piekisämäki	Länsirinteiden kenttä	19	Ti	2.9.	Salo	Moision koulu	16 ja 19	
Ti	20.5.	Varkaus	Kirkonmukanen kenttä	19	Ke	3.9.	Loimaa	Urheilukeskus	19	
Ke	21.5.	Leppävirta	Alapihan kenttä	19	To	4.9.	Huittinen	Hutkolinna	19	
To-Su	22.-25.5. Kuopio	Kuopionlahden kenttä To-Pe 19				Pe	5.9.	Vammala	Kaalaisar	19
La-Su 13 ja 17				La	6.9.	Kyröskoski	Urheilukeskus	17		
Ma	26.5.	Siilinjärvi	Ahmon kenttä	19	Su	7.9.	Ylöjärvi	Ryhtikenttä	17	
Ti	27.5.	Kiuruvesi	Nivan koulu	19	Ma	8.9.	Nokia	Jäähalli	16 ja 19	
Ke	28.5.	Iisalmi	Luuniemen juhlakenttä	19	Ti	9.9.	Pirkkala	Kyöstiin kenttä	19	
To	29.5.	Kajaani	Vimpelin Urh.keskus	19	Ke-Su	10.-14.9. Tampere	Eteläpuisto			Ke-Pe 19
Pe	30.5.	Sotkamo	Tenetin koulu	19	La-Su 13 ja 17				La-Su 13 ja 17	
Su	1.6.	Pudasjärvi	Kurenalan koulu	17	Ma	15.9.	Kangasala	Pikkolan kenttä	16 ja 19	
Ma	2.6.	Jääli	Jäähallin kenttä	19	Ti	16.9.	Valkekoski	Kerhomajan kenttä	16 ja 19	
Ti	3.6.	Kemi	Peurasaaressa kenttä	19	Ke	17.9.	Hyvinkää	Jäähallin P-alue	19	
Ke	4.6.	Tornio/Torneå	Aittakenttä	19	To	18.9.	Järvenpää	Sirkusenttä	19	
Pe-Ti	6.6.	Rovaniemi	Konttisen kenttä	Pe-Su 17	Pe	19.9.	Mäntsälä	Riihemäen kenttä	19	
Ma-Ti 19				Su	21.9.	Porvooborgä	Myllymäen kenttä	13 ja 17		
Ke	11.6.	Pello	Urh.talo	19	Ma	22.9.	Sipo/Sibbo	Nikkilän Koulukeskus	19	
To	12.6.	Kotari	Yläaste	19	Ti	23.9.	Kerava/Kervo	Keskuskoulun kenttä	19	
Pe	13.6.	Kittilä	Jäähalli	19	Ke	24.9.	Tuusula	Riihikallion kenttä	19	
Su	15.6.	Sodankylä	Jeesiöranan koulu	17	To	25.9.	Klaaukkala	Ala-aste	19	
Ma	16.6.	Ivalo	Urheilukenttä	19	Pe	26.9.	Kauniainen	Sahara	16 ja 19	
Ke	18.6.	Kemijärvi	Ahvonsalmen kenttä	19	Su	28.9.	Lohja/Lojo	Rantakenttä	13 ja 17	
To	19.6.	Posio	Urheilukenttä	19	Ma	29.9.	Kirkkonummi	Kyrksfältt	Keskustan urh.puist	16 ja 19
La	21.6.	Kuusamo	Torangan koulu	17	1.10.-21. Helsinki/Helsingfors				Ti-To 19	
Su	22.6.	Ämmänsaari	Ruukinkankaan koulu	19	Pe 15 ja 19				La-Su 13 ja 17	
Ma	23.6.	Kuhmo	Lukio	19	La-Su 13 ja 17 (Ma suljettu)				La-Su 13 ja 17	
Ti	24.6.	Nurmekoski	Hannikaisen aukio	19						
Ke	25.6.	Lieksta	Tori	19						
To	26.6.	Ilimantsi	Parppain koulu	19						
Pe	27.6.	Tohmajärvi	Nyminnin kenttä	19						
La	28.6.	Kitee	Lukio	18						
Su	29.6.	Outokumpu	Kalattomän kenttä	18						
Ma-To	30.6.-3.7. Joensuu	Laulurinne								
Ma-Ti 19										
Ke-To 16 ja 19										
Pe	4.7.	Parikkala	Ravija ja markkinakenttä	19						
La	5.7.	Kerimäki	Sirkusenttä	18						
Su	6.7.	Savonlinna	Heikimpohjan kenttä	18						





Oy Fincirk Ab  
Askersintie / Askersvägen 10  
FI-10360 Mustio / Svartå

Infopuhelimet  
klo 9–12 ja 13–16  
050 344 7244  
050 566 1361

[www.sirkusfinlandia.fi](http://www.sirkusfinlandia.fi)  
[info@sirkusfinlandia.fi](mailto:info@sirkusfinlandia.fi)

SUOMEN KANSALLISSIRKUS  
SIRKUS FINLANDIA  
SINCE 1976

**LIPPUPALVELU**  
[lippupalvelu.fi](http://lippupalvelu.fi)

Lippukävät  
0600 10 800 (1,83€/min+pvn)  
0600 10 020 (5,99€/puhelu+pvn)

MTV3  635